

ترجمه و چسب در ایران، تحت انتشار
انتشارات واپلی توسط انتشارات آوند دانش

WILEY

گفت‌وگو در سفر

به زبان انگلیسی

FOR

DUMMIES®

نوشته‌ی کوروش یراقچیان



آوند دانش

سرشناسه: یراقچیان، کورش، ۱۳۴۴-
عنوان و نام پدیدآور: گفت‌وگو در سفر به زبان انگلیسی / For Dummies نوشته‌ی کوروش یراقچیان؛ ویراستار
مینا وحیدپورنسی.

مشخصات نشر: تهران: آوند دانش، ۱۳۹۶.

مشخصات ظاهری: ۲۲۰ ص. ۱۷×۱۱ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۶۸-۵۵-۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

موضوع: زبان انگلیسی — مکالمه و جمله‌سازی — فارسی

موضوع: English language — Conversation and phrase books — Persian

موضوع: زبان انگلیسی — خودآموز

موضوع: English language — Self-instruction

رده‌بندی کتابخانه: ۷۳۹۶ ی/۴ / ۱۱۳۱ PE

رده‌بندی دیویی: ۴۲۸/۲

شماره‌ی کتابخانه‌ی ملی: ۵۱۰۱۷۲



آوند دانش

گفت‌وگو در سفر به زبان انگلیسی

نوشته‌ی کوروش یراقچیان

ویراستار: مینا وحیدپورنسی

طراحی گرافیک: استودیو آوند دانش

صفحه‌آرا: فاطمه افشاری‌پور

تاریخ انتشار: بهار ۱۳۹۷ - چاپ اول

شمارگان: ۲۰۰۰ جلد

لینوگرافی، چاپ و صحافی: چاپ محمد

نشانی ناشر: ابتدای خیابان پاسداران، خیابان گل نبی، خیابان ناطق توری، بن‌بست طلایی، پلاک ۴

تلفن: ۲۲۸۹۳۹۸۸ - ۲۲۸۷۱۵۲۲

فروشگاه: ضلع جنوبی پارک قیطریه، خیابان روشنائی، خیابان شهاب، نبش روشنندان، پلاک ۲۵

تلفن: ۲۲۳۹۵۲۹۳

مرکز پخش: میدان انقلاب، خیابان جمالزاده‌ی شمالی، بعد از چهارراه نصرت، کوچه‌ی دعوتی، شماره‌ی ۱۲

تلفن: ۶۶۵۹۱۹۰۹

صندوق پستی: ۱۹۵۸۵/۶۷۳

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۶۸-۵۵-۸

قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان

کلیه‌ی حقوق این کتاب نزد ناشر محفوظ است

مقدمه ۹

بخش ۱: فرودگاه مبدأ ۱۳

فصل ۱: رفتن به ترمینال پرواز و تحویل بار ۱۵

فصل ۲: قفسه پرواز ۲۹

فصل ۳: داخل هواپیما ۳۵

بخش ۲: فرودگاه مقصد ۴۵

فصل ۴: ارائه گذرنامه ۴۷

فصل ۵: تحویل بار و گمرک ۵۳

فصل ۶: عزای فرودگاه تا هتل ۶۷

بخش ۳: در هتل ۸۹

فصل ۷: پذیرش هتل و خدمات موردنیاز ۹۱

فصل ۸: رستوران، استخر و امکانات تفریحی ۱۰۹

فصل ۹: تورهای هتل و بازدید از مراکز دیدنی ۱۲۱

بخش ۴: خرید ۱۳۷

فصل ۱۰: خرید کردن در سفر ۱۳۹

فصل ۱۱: خرید لباس، کادو و اقلام دیگر در سفر ۱۳۷

فصل ۱۲: خریدن غذا و نوشیدنی در سفر ۱۵۳

بخش ۵: بخش ده تایی ها..... ۱۶۷

فصل ۱۳: ده کاری که باید در سفر انجام داد..... ۱۶۹

فصل ۱۴: ده کاری که نباید در سفر انجام داد..... ۱۷۳

ضمیمه..... ۱۷۷

A: تلفظ انگلیسی به شکل ساده..... ۱۷۹

B: هنر کردن کلمات در زبان انگلیسی..... ۱۸۲

C: تفاوت‌ها بین انگلیسی آمریکایی و بریتانیایی..... ۱۸۳

D: جدول جامع واژگان آمریکایی و بریتانیایی معادل..... ۱۸۵

E: اعداد، ساعات شبانه‌روز و تاریخ‌ها به سبک رسمی..... ۱۹۰

F: مناطق زمانی، ساعات کاری تعطیلات..... ۱۹۴

G: واژه‌نامه‌ی کوچک..... ۱۹۹

H: برخی جملات در صورت لغو پرواز..... ۲۱۳

I: عبارات و اصطلاحاتی درمورد وضعیت پرواز..... ۲۱۴

J: گفت‌وگویی دیگر در مرحله‌ی تحویل بار و گمرک..... ۲۱۵

K: نحوه‌ی پرداخت انعام در طول سفر..... ۲۱۷

در دنیای امروز، زبان انگلیسی در ایجاد ارتباطات بین الملل حرف اول را می‌زند. بنابراین، در سفر به خارج از کشور، تقویت زبان انگلیسی و به خصوص مکالمه از اهمیت خاصی برخوردار است. این کتاب سعی دارد با در نظر گرفتن موقعیت‌های گوناگونی که یک مسافر ایرانی هنگام سفر به کشورهای مختلف با آن‌ها مواجه می‌شود، مکالمات، اصطلاحات و عبارات کاربردی در این زمینه را ارائه کند و همچنین نکات ارزشمند و مفیدی را در اختیار تان قرار دهد. پس از خریدن این کتاب، قدرت و اعتماد به نفس به دست می‌آورید. شک نکنید که با مطالعه‌ی آن، اولین ترمیم خوب زندگی‌تان را گرفته‌اید.

مسلم است که می‌خواهید رچه سریع‌تر و از همین حالا به زبان انگلیسی صحبت کنید، اما برخی از فرضیات ما در مورد شما به شرح می‌روند:

شما با اصول و قواعد کلی زبان انگلیسی آشنا هستید.

شما می‌خواهید یا ناگزیرید که بیشتر به مسافرت‌های خارج از کشور بروید.

شما می‌خواهید در تمامی شرایط از مهارت زبان انگلیسی خود مطمئن باشید.

اگر به فهرست مطالب کتاب گفت‌وگو در سفر به زبان انگلیسی For Learning نگاه کنید، عبارات، اصطلاحات و مکالمات کلیدی مفید را به زبان انگلیسی می‌یابید.

این بخش کلاس فشرده‌ای است درباره‌ی ورود به یک فرودگاه خارجی برای پرواز کردن به کشوری دیگر. یاد می‌گیرید که عبارات، واژه‌ها و جملات مناسب را در حین مکالمه استفاده کنید. با استفاده از واژه‌ها و عباراتی که در اینجا فراهم آمده است، می‌توانید بلافاصله وارد مکالمه شوید. اطلاعات کاملی از اولین مرحله‌ی سفر به خارج از کشور، یعنی مرحله‌ی تهیه‌ی

بلیت تا ورود به فرودگاه، گرفتن کارت پرواز، گذر از قسمت بازرسی و در نهایت، سوار شدن به هواپیما را برایتان گردآوری کرده‌ایم. عبارات و اصطلاحات مربوط به کنترل گذرنامه، در بخش فرودگاه مقصد نیز بررسی می‌شوند.

بخش دوم: فرودگاه مقصد

اطلاعات مفیدی درمورد کارهایی که باید پس از رسیدن به فرودگاه مقصد انجام دهید، ارائه می‌شود. از جمله، در از مرحله‌ی کنترل گذرنامه، گرفتن بار و نحوه‌ی رسیدن به مقصد بعدی. شما اد می‌گیرید که چگونه در رسیدن به اهداف خود نقشی کلیدی داشته باشید.

بخش سوم: هتل

این بخش دارای اصطلاحات و عبارات فراوانی است. در واقع، بیشتر مطالب مربوط به هتل و نیازهای مسافران را در این بخش مطرح کرده‌ایم. هر نوع خدمات از مرحله‌ی نخست، یعنی پذیرش هتل تا خدمات داخل هتل حتی خدماتی که در حین اقامت در هتل ممکن است به آن‌ها نیاز پیدا کنید و هتل از آن مطالب می‌گیرد، در نظر گرفته‌ایم.

بخش چهارم: خرید

کمتر مسافری است که به سفر برود و خرید نکند. این بخش از کتاب در خریدهای مختلف، یار و همراه شماست؛ از خرید لباس و کفش گرفته تا خرید سوختی و همچنین انواع غذاها و نوشیدنی‌ها. در حقیقت، یادگیری مطالب این بخش از کتاب به شما را در خرید بهینه به‌طرز چشمگیری افزایش می‌دهد.

بخش پنجم: بخش ده‌تایی‌ها

با باید‌ها و نبایدهای مهم مسافرت‌های خارج از کشور آشنا می‌شوید. هریک از موارد این بخش از اهمیت خاصی برخوردار است و بر لزوم انجام یک‌یک آن‌ها در طول سفر تأکید می‌شود. با انجام صحیح هر کدام از دستورالعمل‌های ذکرشده، سفر خاطره‌انگیز و شیرینی را تجربه خواهید کرد.